

**VERORDENING (EG) Nr. 3347/94 VAN DE COMMISSIE**

van 30 december 1994

**tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Finland en in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Finse en Portugese raffinaderijen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Akte betreffende de toetreding van Noorwegen,  
Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie,  
inzonderheid op artikel 16, lid 5,

Overwegende dat in artikel 16 bis, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat gedurende het verkoop-  
seizoen 1994/1995 bij invoer in Portugal uit sommige  
derde landen een verlaagde heffing wordt toegepast voor  
bepaalde voor de Portugese raffinaderijen bestemde  
hoeveelheden ruwe suiker;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 16 bis, lid 2, van  
Verordening (EEG) nr. 1785/81 die verlaagde heffing  
gelijk is aan :

- de op het ogenblik van de invoer geldende interven-  
tieprijs voor ruwe suiker als bedoeld in artikel 3, lid 2,  
van Verordening (EEG) nr. 1785/81,
- verlaagd met een bedrag dat gelijk is aan het gemid-  
delde van de spot-prijzen voor ruwe suiker op de  
beurs van Londen, eventueel omgerekend in  
cif-prijzen, tijdens de eerste twintig dagen van de  
maand vóór die waarvoor de verlaagde heffing wordt  
vastgesteld;

Overwegende dat krachtens het genoemde artikel 16 bis,  
lid 5, de vorengenoemde verlaagde heffing iedere maand  
moet worden vastgesteld voor de daaropvolgende maand;

Overwegende dat op grond van artikel 3 van Verordening  
(EG) nr. 3300/94 van de Commissie van 21 december  
1994 tot vaststelling van overgangsmaatregelen in de

sector suiker als gevolg van de toetreding van Oostenrijk,  
Finland en Zweden<sup>(2)</sup> de in artikel 16 bis, lid 2 bis, van  
Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde verlaagde  
heffing voor Finland van 1 januari tot en met 30 juni  
1995 gelijk is aan die welke overeenkomstig de leden 3, 4  
en 5 van het genoemde artikel 16 bis wordt bepaald,  
vastgesteld en toegepast voor Portugal;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)  
nr. 3813/92 van de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 3528/93<sup>(4)</sup>, gedefinieerde representatieve markt-  
koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in  
de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze  
koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de  
landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de  
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de  
toepassing en de vaststelling van deze omrekenings-  
koersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG)  
nr. 1068/93 van de Commissie<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Veror-  
dening (EG) nr. 547/94<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat overeenkomstig de vorengenoemde  
bepalingen de verlaagde heffing bij invoer van de  
betrokken ruwe suiker dient te worden vastgesteld zoals is  
aangegeven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De verlaagde heffing bij invoer in Finland en in Portugal  
van de in artikel 16 bis van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde hoeveelheden voor raffinage  
bestemde ruwe suiker van de standaardkwaliteit  
(GN-codes 1701 11 10 en 1701 12 10), wordt vastgesteld  
op 19,19 ecu per 100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 39.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.